

# I shall light a candle

texts from Bengali tradition and the Apocrypha

music by Sheena Phillips  
based on a traditional Bengali tune

$\bullet = 96$

*mp*

Ja-hoo - ri ja - hoor re che - nei ka-too - ri - ai kaat, \_\_\_\_\_ Ra-kha - li - a \_\_\_\_\_

6

*mf*

kri-shak a che - nei fa-sho - le - ri \_\_\_\_\_ maat, \_\_\_\_\_ Shar - no ka - rei \_\_\_\_\_ sho-na che - nei

11

ka-sha - ru - ra \_\_\_\_\_ ka-sha, \_\_\_\_\_ sha - ti \_\_\_\_\_ na - ri ja - nei shu - dhu

15

*mp*

pa - tir bha - lo - ba-sha, \_\_\_\_\_ Aa-mi ko - nu ki - su \_\_\_\_\_

19

chin-lam na rei, kul - ki - na - ra \_\_\_\_\_ pai - lam na \_\_\_\_\_ pa - ba - sha - stra \_\_\_\_\_

23

[SA] Light! light! light! \_\_\_\_\_

*p* *f*

bujh - lam na. \_\_\_\_\_ [T] I shall light a

*mp* *f*

[B div.] I \_\_\_\_\_ shall \_\_\_\_\_ light \_\_\_\_\_ a

28 Light! light! light! Light! light! Light!

can - dle I shall light a can - dle

can - dle Light a can - dle

34 [S div] *f* Can - dle of un - der - stand - ing *f* Can - dle of

39 [S div] *mf* un - der - stand - ing *p* Un - der - stand - ing in thine heart *mf*

46 *mf* Which shall not be put out Which shall not be put out

[S] [ATB] *p* Warm form light form warm form

52

descant *f*

Light! light! light! \_\_\_\_\_

*mf* [A] Ja-hoo - ri ja - hoor re che-nei \_\_\_\_\_ *f* Ja-hoo - ri ja - hoor re che-nei

[TB] light \_\_\_\_\_ form \_\_\_\_\_ warm \_\_\_\_\_ light \_\_\_\_\_ [SA] *f* I shall light a

[T] I shall light a

[B div.] I, \_\_\_\_\_ I shall light a

58

Light! light! light! \_\_\_\_\_ Light! light! \_\_\_\_\_ Light! *p*

ka-too - ri - ai kaat, \_\_\_\_\_ Ra-kha - li - a kri-shak a che-nei fa-sho - le - ri

can - dle \_\_\_\_\_ I shall light a *p* can -

can - dle \_\_\_\_\_ I shall light a can -

63

Can - dle of \_\_\_\_\_ un - der - stand - ing *f*

maat, \_\_\_\_\_ Shar - no ka - rei \_\_\_\_\_ sho - na che - nei ka - sha - ru - ra \_\_\_\_\_ ka - sha, -

dle \_\_\_\_\_ Can - dle of \_\_\_\_\_ un - der - stand - ing *f*

dle \_\_\_\_\_

68

In thine heart  
sha-ti na-ri ja-nei shu-dhu pa-tir bha-lo - ba-sha, *mp* Aa-mi  
In thine heart

73

*mf* Which shall not be put out *p* Which shall not be  
ko-nu ki - su chin-lam na rei, kul - ki-na - ra pai - lam na pa-ba - sha - stra  
Which shall not be put out *mf* Light! *p*

78

put out *p* Light! *f* Light!  
*p* *f* *f* *sempre cresc.*  
bujh - lam na. Light! Light!  
*p* *f* *f* *sempre cresc.*

Based on a traditional Bengali tune 'The Way of Life' transcribed and arranged by Peter Gritton, published by Faber Music Ltd, London in *Folksongs from India*. Reproduced by permission of the publishers.

written for the dedication of new candle-sticks in St Peter's Church, Peebles, Christmas 1998